

经典故事丛书

栗静云 主编

一千零一夜

印度午蹈中有很多传统的午步与午姿具有特殊的含意。传统的音乐午蹈非常复杂，有很广泛的节奏和旋律是以拉加斯为基础。午蹈在印度是音乐创作的重要组成部分。



阿拉伯民间故事集《一千零一夜》中的插图宰相的女儿山鲁佐德在给国王讲故事。用每天夜里讲一个故事的办法免遭国王的杀害。



一千零一夜故事中魔鬼道纳希想把熟睡的白都伦公主带走。

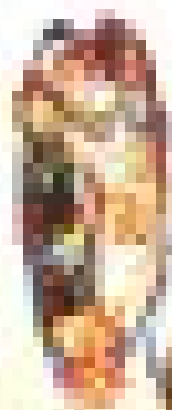


奥斯曼土耳其人虽然是伊斯兰教徒，但他们容许其基督徒和犹太人信奉自己的宗教。图为禁卫军的华丽服装和头饰，极易辨认。



延边大学出版社

一千零一夜



經典故事系列

第一輯



中國人民出版社

经典故事丛书

一千零一夜

栗静云：主编



延边大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

经典故事丛书 / 栗静云主编. —延吉: 延边大学出版社,
2005. 8

(经典故事丛书)

ISBN 7 - 5634 - 1521 - 1

I. 经… II. 栗… III. 儿童文学 - 故事 - 作品集 -
中国 - 当代 IV. 1287.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第092432号

出版: 延边大学出版社

地址: 吉林省延吉市公园路105号

经销: 新华书店

印刷: 北京市顺义康华福利印刷厂

开本: 850mm × 1168mm 1 / 32

印张: 202.5

字数: 4100 千字

印数: 5000 册

版次: 2005 年 8 月 第 1 版

印次: 2005 年 8 月 第 1 次印刷

书号: ISBN 7 - 5634 - 1521 - 1

定价: 498 元 (全套14册)

前言

《一千零一夜》中文又译作《天方夜谭》。相传在古代印度与中国之间有一个萨桑国，国王山鲁亚尔因为痛恨王后与人私通，就将王后杀死了。此后，国王怀着满腔仇恨，每天娶一少女，第二天早晨就将其杀掉，许多无辜女子惨遭杀害。宰相的女儿山鲁佐德为拯救无辜的女子，自愿嫁给国王，用每夜讲故事的办法，不断引起国王的兴趣，她的故事讲了一千零一夜，不仅自己免遭杀戮，而且也感化了国王。

《一千零一夜》包括了许多神话故事、寓言、童话、婚姻爱情故事、航海冒险故事、宫廷趣闻和名人轶事等等，其中人物形象有国王大臣、王子公主、富商僧侣、庶民百姓以及神魔精怪等，简直具备了一切社会形象，这些故事和形象相互交织，组成了中世纪复杂多样的阿拉伯帝国生活图景，是阿拉伯和东方历史、文化、宗教、语言、艺术和民俗的缩影。

这本书里的故事不是某个作家独创的，也不是在一时一地形成的，而是中、近东地区的广大市井艺人、文人学士经过几百年搜集、提炼、加工形成的，是阿拉伯和波斯湾地区各族人民聪明才智的结晶。

《一千零一夜》故事以浪漫主义为主，并把现实与幻想有

机地结合在一起，集中体现了民间文学的艺术特征，具有绚丽的色彩、奇妙的想象、曲折的情节、大胆的夸张、环环紧扣的结构，使得故事充满了永久的生命力。故事采用人民群众的口头语言，并在故事中穿插了大量诗歌、谚语，非常适合读者的记意和讲述。它是世界各国人民非常熟悉和喜爱的优秀文学作品，高尔基称之为是民间口头文学创作中“最壮丽的一座纪念碑”，对世界各国的文学艺术产生了广泛而深刻的影响。

这本书可读性强，图文并茂，适合各种层次的读者欣赏，且极具收藏价值，相信你会从中受益，爱不释手。

编 者

2005年6月

经典故事丛书



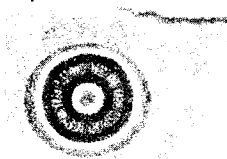
经典故事丛书



目录 MULU

- 前言 / 1
- 阿里巴巴和四十大盗 / 1
- 阿拉丁与神灯 / 30
- 淘气的小孩 / 30
- 非洲的魔法师 / 31
- 神灯 / 45
- 布都尔公主 / 67
- 重返中国 / 122
- 战胜魔法师 / 127
- 国王和他的兄弟 / 153
- 渔夫和国王的故事 / 161
- 宰相与卖蚕豆的人 / 187
- 国王和青年的故事 / 192
- 国王和金字塔的故事 / 198
- 神秘的古堡 / 201
- 假国王的故事 / 204
- 招贤纳士的哈里发 / 217
- 哈里发与小牧童 / 221
- 金银城堡的故事 / 227
- 马斯鲁尔和卡里比 / 235
- 水牛和毛驴的故事 / 239
- 水鸟与乌龟 / 244
- 小麻雀的故事 / 249





THE END OF THE WORLD
THE END OF THE WORLD
THE END OF THE WORLD



- 牧羊人与美女 / 253
- 黄鼠狼和老鼠的故事 / 259
- 渔夫和猴子 / 262
- 村姑、农夫和国王 / 268
- 三个苹果的故事 / 275
- 鲁仑丁和白帝仑丁的故事 / 285
- 苦难的白帝仑丁 / 310
- 尔基朴的遭遇 / 322
- 幸福美满的一家人 / 325
- 乌木马的故事 / 329
- 朱德尔和两个哥哥的故事 / 353
- 朱德尔偶遇摩洛哥人 / 358
- 朱德尔和萨马德一起去寻宝 / 367
- 朱德尔返回埃及 / 379
- 朱德尔上当受骗 / 384
- 朱德尔的两个哥哥 / 390
- 朱德尔和萨马德巧遇 / 392
- 朱德尔重返故乡 / 395
- 旅行家与鲲鹏 / 414
- 容易受骗的人 / 417
- 马褙子装着什么 / 420
- 虔诚的黑人 / 426
- 穷人与富翁 / 431

目录 MULU

哈贾杰和狱吏的故事 / 434

巾幗英雄 / 437

艸公与圣徒 / 449

才女成亲 / 453





阿里巴巴和四十大盗

在很久以前，有两兄弟生活在波斯，他们家境贫寒，生活很困苦。在父亲去世时，也没遗留下多少财产，为了生活，哥哥卡西姆与弟弟阿里巴巴决定分家另过。

两年后，哥哥率先结了婚，娶了个有钱人家的女儿，他的岳父待他很好，给了他不少钱，他就拿这些钱开店做买卖，生意不错，不仅店子里的商品琳琅满目，就连仓库里也堆满了贵重物品。哥哥卡西姆变得富有起来，过上了有钱人家的生活。

相反，弟弟阿里巴巴与一穷苦人家结了亲，夫妻俩过着清贫的日子，家里的全部财产除一间破房子，就是三头毛驴了。阿里巴巴必须每天到山上砍柴，然后用驴子把柴驮到附近的集市上卖掉，用换来的钱来维持生活。

就在这一天，阿里巴巴上山砍柴时遇到一件事，正当他准备把驮满柴禾的毛驴赶下山时，突然发现一股烟尘骤然升起，并且向他这边急速移动。那烟尘越来越近。他定睛一看，天哪，原来这是一支马队，正向这边冲来。阿里巴巴非常害怕，假如遇上一群强盗，不仅毛驴会被他们抢去，自身性命也难保佑。阿里巴巴想到此处，撒腿就跑。可是已经来不及了，阿里巴巴知道已经逃不出山了，慌忙之中把背上驮着柴的三头驴子赶进淹没在密林中的小路上；自己呢，急忙爬到一棵长在一块又高又大的石头旁边的大树上。这样既可以藏身，又可以清清楚楚地看见下面的一切，而树下的人却一点儿也看不见他。时



间不长，那支马队来到了树旁，马上之人在大石头前的草坪上跳下马来。阿里巴巴细细观看发现，这些人个个显得强壮、粗野、勇猛有力。阿里巴巴从他们的行为举止判断，这是一伙拦路抢劫的强盗，他们显然是刚刚抢劫了从山上经过的商队，准备把抢来的钱财、东西带到这儿分掉，或者是好好收藏起来。阿里巴巴在暗中数清人数，发现共有 40 人。

只见他们下马，七手八脚地把马胡乱地系在一边，便都上前去把马背上的货物摘下，其中一个貌似头目的强盗径直采到大石头前，大声地喊道：

“芝麻，开门！”

说来也怪，那头目的话刚说完，大石头便应声打开了一扇石门。那 40 个强盗拎着袋子先后走了进去，最后进去的是那个头目。他刚进入洞内，那扇石门便一下子关上了。

阿里巴巴眼睁睁地看着强盗们进了洞，半晌，才敢挪动一下身体，可仍然不敢下来。他等了又等，那些强盗仍然没有出来，他忍不住想下来，把自己的毛驴赶回家。就在他要从树上下来的时候，山洞的门忽然开了，那些强盗从山洞里出来了，不多不少，还是 40 个。那个头目对着石头喊：

“芝麻，关门。”

那扇洞门果然在他话音落后，紧紧关闭了。

那些强盗彼此看了看，似乎是检查一下有没有把宝物偷带出来的，检查完毕，才放心地各自散去。阿里巴巴看得胆颤心惊，一直等到连强盗的影子都看不见了，这才壮着胆子从树上下来。现在他的心才慢慢平静下来。于是他来到那块石头前看了看，心里想：

“我要试一试咒语，看看我说了以后，这个洞门会不会打开。”于是，他像那个头目那样喊道：



“芝麻，开门！”

他的喊声刚落，洞门立刻开了。阿里巴巴走进洞去，抬头一看，发现这是一个大山洞，洞里非常宽阔，洞顶上还有通气孔透进光线，好像点了灯一样明亮。起初，阿里巴巴以为强盗的石窟，一定又黑暗又潮湿。

洞中堆满了财物，是阿里巴巴从前不曾见过的。那里有一堆堆码得高高的丝绸、织锦、绣花衣服和名贵的地毯，还有多得数不清的金条和银锭，有的放在地上，有的装在皮袋中。面对眼前目不暇接的景象，阿里巴巴认定这不计其数的珍珠财宝，是强盗们积聚了许多年才形成的。

阿里巴巴在山洞里来回走了走，想到，既是强盗们的不义之财，取一些也无妨，便决定用袋子装几袋出去，以改善自己穷苦的生活，但要藏在柴火里面，由驴子运走。这样，人们绝对不会看见钱袋，仍以为他是靠砍柴过日子。

于是阿里巴巴装好了几袋金币从洞中出来，然后说：

“芝麻，关门！”

随着他的喊声，洞门就自动关好了。阿里巴巴牢牢记住了关门和开门的咒语，知道它们起着不同的作用。

阿里巴巴慌慌张张，急急忙忙地赶回家，到家之后，顾不上歇息，卸下柴禾，把一袋金币搬放在老婆面前。他老婆大吃一惊，随后便沉下脸，责骂阿里巴巴不该做伤天害理之事。

阿里巴巴急忙辩解：

“我可不是强盗。你知道我从来不作有损良心的事。”

然后，他就把当天在山上发生的事，一五一十地告诉了老婆。阿里巴巴的老婆本就不太相信阿里巴巴会做什么坏事，听他这么一说自然疑心大消，继而又把心思放在了金币上。阿里巴巴说：



“哟！老婆！你这怎么能数清呢？让我们赶紧挖个地洞，把这些金币埋起来，千万别叫人知道我们的秘密呀。”

“你说得很对，亲爱的，就这样去做吧。但终究得有个数呀！不然我的心会不安的。”

“你这么想是可以理解的，老婆。但是你要注意，千万不能告诉别人呀。”阿里巴巴嘱咐她说。

阿里巴巴的老婆来到卡西姆家中，碰巧卡西姆不在家，便向他老婆借秤：

“嫂子，请把你家的秤借我用一下吧。”

“好吧，你需要大的呢，还是需要小的？”

“小的就可以，我用完马上就还回来。”阿里巴巴的老婆说。

“那好，你在这儿等等，我去去就来。”

卡西姆的老婆满口答应，心里却嘀咕着穷鬼阿里巴巴有什么好称的。因此她在秤盘底贴上了一点蜜蜡，这样就可以知道阿里巴巴的老婆借秤称什么东西，因为无论她称什么，总会粘一点在蜜蜡上。卡西姆的老婆觉得自己的这个计策太妙了。

卡西姆的老婆所做的一切，阿里巴巴的老婆却一无所知，她喜冲冲地跑回了家，急不可待地开始称金币。阿里巴巴呢，正在起劲的挖洞。待她的金币称好了，阿里巴巴的地洞也挖完了。她欣喜若狂地告诉丈夫有多少金子，然后夫妻两人一齐动手，把金币放进地洞，小心谨慎地填好土，直到把地面弄得一点痕迹也没有才罢手。

阿里巴巴夫妻俩高兴极了，甚至连粘在秤盘底的一枚金币都没看见。阿里巴巴的老婆把秤归还给了卡西姆家，卡西姆的老婆一下子便看见了那枚金币。她心里想：

“天啊，难道阿里巴巴有那么多金币，连数都数不过来，



居然要用秤来称吗？”

卡西姆的老婆想了几乎一整天，也没想通阿里巴巴怎会有那么多的金币。晚上，卡西姆刚进家门就遭到老婆的训斥：

“你这个人呀！你一直以为自己是最有钱财的人吧，可你大错特错啦。你的兄弟阿里巴巴才是最富有的，你跟他比，他的钱不知道比你多了多少呢，他家里的金币多到用秤来称，而你只不过一五一十地数着自己的金币。”

卡西姆感到事有蹊跷，他要老婆把话说明白点。

于是卡西姆的老婆就把阿里巴巴的老婆向她借秤的事，以及她用计发现金币的经过，一五一十地说了一遍，还把那枚从秤底拿下来的铸有帝王姓名、年号等标记的金币拿给卡西姆看。

卡西姆明白了事情的前因后果后，心里被妒嫉、怨恨所充满，他坐卧不安，甚至寝食难安，他发誓要弄清楚。

第二天一大早，他就起床去找阿里巴巴。他一看见阿里巴巴，就厉声责问道：

“阿里巴巴，瞧你平常装出一付可怜相，其实你才是大财主呢。你拥有数不清的金钱，居然多得非用秤来秤。”

“这话从何说起？哥哥，我一点也不知道你在说些什么。你要把话说清楚些。”

“不要再装糊涂了，我说的话，你心里最清楚。”卡西姆气势汹汹地把那枚金币拿给他看，接着又说：“像这样的金币，你可是有成千上万枚，而这只不过是粘在秤底被我老婆看见的一枚罢了。”

这时，阿里巴巴才知道哥哥是如何知道这件事的，他本意不想让哥哥知道此事，怕给哥哥带来不幸和灾难，但在哥哥的一再追问下，只得把山中所发生的事原原本本地告诉给了哥



哥。

卡西姆听了，凶狠狠地说：

“我还要知道储存金币的那个山洞在哪里，如果我想去瞧瞧，你还要把开、关洞门的那两句魔术咒语对我讲清楚。我告诉你吧：如果你不把你所知道的全部告诉我，我就要到官府去告发你，说你同那伙强盗是一伙的，看你怎么办？”

阿里巴巴无奈之下，把进出山洞的咒语告诉了哥哥。他倒不一定是被他兄弟那种凶狠气势吓坏了，而是因为他生性忠厚。他说完以后，卡西姆欢天喜地走了。

第二天一清早，卡西姆赶着 10 个健壮的骡子，带着许多布袋进山了。由于阿里巴巴把一切都告诉了他，卡西姆很容易来到了大石头前。卡西姆知道已经达到目的地，于是高声喊道：

“芝麻，开门！”

正如阿里巴巴所说的，石门应声而开，展现在卡西姆面前的的是一个巨大的山洞，山洞里堆满了珍珠财宝，卡西姆的眼睛都红了，他眼花缭乱、心花怒放。不长时间，卡西姆便搜集了需要 10 匹骡子才运得了的金币，装在袋中，一袋袋放到门前，准备搬出洞外，让那 10 匹骡子给运回家去。可是他高兴过了头，只想着发大财，竟把那句开门咒语给忘了，他急得乱喊：

“大麦，开门！”

可是石门却纹丝不动。卡西姆慌得手足无措，一口气喊出豆子、萝卜、花生之类的各种名称，就是想不起“芝麻”这个名称。他感到大祸临头，不停地在洞中打转，对那 10 袋放在门前准备带走的金币也不感兴趣了。刚才使他高兴快乐的这些财宝，现在却让他恐惧痛苦了。

卡西姆的贪得无厌和极度兴奋使自己被困山洞，他搓手顿